

CEDI - P. I. B.
DATA 28/03/94
COD MAD 40310

BOA VISTA, 31 DE AGOSTO DE 1989

DE: DAVI YANOMAMI

A TODOS OS POVOS DA TERRA
=====

O GOVERNO NAO ESTA NOS RESPEITANDO. ELE PENSA EM NOS COMO ANIMAIS.

NOS TEMOS O DIREITO DE RECLAMAR. PESSOAL DE FORA AJUDA A GENTE, MAS SE A GENTE NAO FAZ NADA ELES NAO PODEM AJUDAR. SE A GENTE MANDA PARA LA UMA CARTA, ELES VAO PRESSIONAR O NOSSO GOVERNO, MEXER ALGUMA COISA. EU ESTOU PENSANDO MUITAS COISAS. EU SOU YANOMAMI.

NOS YANOMAMI PENSAMOS QUE O HOMEM BRANCO ERA BOM PARA NOS. AGORA EU ESTOU VENDO QUE E A ULTIMA INVASAO DA TERRA INDIGENA, AS OUTRAS JA ESTAO TODAS INVADIDAS. CHEGARAM PARA TOMAR A NOSSA TERRA. ESTAO TOMANDO. OUTRO PESSOAL DE FORA ESTA ENSINANDO AO BRASILEIRO A DESTRUIR O NOSSO LUGAR.

A MESMA COISA ACONTECEU LA FORA COM OUTROS IRMAOS INDIOS, NA

AMERICA, AGORA ACONTECE AQUI NA NOSSA TERRA. O GOVERNO NAO

DEVERIA FAZER ISSO. ELE SABE QUE NOS SOMOS OS BRASILEIROS MAIS ANTIGOS, QUE NASCEMOS AQUI, QUE NOS CHAMAMOS YANOMAMI. O NOSSO NOME E CONHECIDO NO MUNDO. NAO SABEMOS DE DINHEIRO, SAPATO, ROUPA, POUCOS YANOMAMI ENTENDEM O QUE ESTA ACONTECENDO. O GOVERNO NOS PEGOU DE SURPRESA. EU ESTOU COMECANDO A ENTENDER. O GOVERNO NAO CONHECE O NOSSO COSTUME, O NOSSO PENSAMENTO. NOS TAMBEM NAO CONHECEMOS OS COSTUMES E O PENSAMENTO DO GOVERNO. ELES SO CONHECEM NEGOCIO DE DINHEIRO. O NOSSO PENSAMENTO E A TERRA. NOSSO INTERESSE E PRESERVAR A TERRA, PARA NAO CRIAR DOENCA PARA O POVO DO BRASIL, NAO SO DOS INDIOS. GARIMPEIRO, POSSEIRO, NAO TEM TERRA, POR ISSO ELES INVADEM A TERRA DOS INDIOS. SE ELES

TIVESSEM A SUA TERRA, ELES NAO INVADIRIAM A NOSSA AREA. EU TAMBEM VEJO O BRANCO SOFRER NA CIDADE, FOME, TUDO CARO, FALTA DE CASA, COMIDA, TODOS ESTAO SOFRENDO. ELES ESTAO PRECUPADOS, MAS NAO TEM CORAGEM PARA PRESSIONAR O NOSSO CHEFE PRESIDENTE. ELE TAMBEM ESTA ENGANANDO O POVO DELE PORQUE SARNEY E TAMBEM MANDADO POR OUTROS PAISES PARA DESTRUIR A NOSSA TERRA, FAZER ESTRADAS, TIRAR MINERIO.

O GOVERNO E TAMBEM MANDADO POR OUTRO HOMEM RICO, QUANDO ELE PEDE DINHEIRO DE FORA, ELE DA O DINHEIRO PARA MALTRATAR A NOSSA TERRA.

OS RIOS, OS PEIXES, AS MATAS ESTAO PEDINDO SOCORRO, MAS O GOVERNO NAO ESTA SABENDO ESCUTAR. ELE DIZ QUE NOS VAMOS MORRER DE FOME SE FECHAR O GARIMPO. SE ELES NAO PARAREM DE GARIMPAR NOS VAMOS SIM MORRER DE FOME. MAS SE PARAR O GARIMPO NOS PLANTAMOS MACACHEIRA, BANANA, CARA TAIOBA, MAMA, CANA, PUPUNHA E NINGUEM MORRE DE FOME. NOS YANOMAMI QUEREMOS NOSSA TERRA PROPRIA. NAO QUEREMOS ACABAR COM NOSSOS COSTUMES ATE HOJE NAO PERDEMOS NOSSA LINGUA E A TERRA, POR ISSO ESTA LUTA. ESTE GOVERNO E NOSSO CHEFE MAS NAO ESTA FAZENDO BEM PARA O POVO BRASILEIRO VIVER EM PAZ.

NOS ESTAMOS UNIDOS, TODOS OS INDIOS DO BRASIL, NAO QUEREMOS

BRIGAR COM OUTROS PARENTES. JA ESTAO COMECANDO A NOS ENGANAR, COMO ACONTECEU COM OS MAKUXIS E OUTROS INDIOS. COMECAMOS A DIZER QUE PADRE NAO E BOM, QUE NAO DA PRESENTES, QUE DAVI NAO E BOM. COLOCAM IRMAO CONTRA IRMAO PARA NOS ENFRAQUECER. OS OUTROS CHEFES YANOMAMI QUE NUNCA VIERAM AQUI, QUE NUNCA TIVERAM CONTATO COM OS BRANCOS NAO SABEM O QUE ESTA ACONTECENDO AQUI. EU SEI, ELES ESTAO QUERENDO ME USAR PORQUE EU SOU MAIS CONHECIDO, MAS EU NAO DEIXO. AI

ELES ESTAO USANDO OS MAIS FRACOS PRIMEIRO, OUTROS TUCHAUAS QUE NAO FALAM PORTUGUES, ELES ACHAM QUE OS GARIMPEIROS SAO AMIGOS E VAO SER SEMPRE AMIGOS.

O GARIMPEIRO ENTAO DA COMIDA, DA ROUPA, MAS PASSA O TEMPO E OS BRANCOS COMECAM A DIZER QUE INDIO NAO SERVE PARA NADA, NAO TRABALHA, SO PEDE E VAO NOS CHAMAR DE URUBUTHERI, AQUELES QUE NAO CACAM MAIS, NAO PESCAM MAIS, VIVEM DE RESTOS, DO RESTO QUE SOBROU NO PRATO DOS BRANCO. NAO SABEM MAIS TRABALHAR, MAIS PESCAR, SO PEDEM. ESQUECEM DE PEGAR FRUTA NO MATO, ESQUECEM OS COSTUMES, ESQUECEM A LINGUA.

EU NAO QUERO PERDER ISSO, NA MINHA COMUNIDADE NAO QUERO DEIXAR GARIMPEIRO ENTRAR. EU QUERO QUE CONTINUE COMO ANTES. EU FICO MUITO PRECUPADO COM NOSSOS FILHOS. ELES VAO SOFRER MAIS QUE AGORA. EU SEMPRE LEMBRO OS

NETOS, ELES VAO SOFRER MAIS QUE NOS SE A GENTE NAO LUTAR PARA DEFENDER, PARA SALVAR A VIDA DO POVO. O GOVERNO DIZ QUE A TERRA NAO E NOSSA. A GENTE PODE PESCAR, FAZER ROCADO, CACAR LONGE, USAR LAGO, RIO. ELE DIZ QUE ESTAMOS USANDO TERRENO DO GOVERNO, MAS A TERRA E NOSSA, A GENTE SABE HA MUITOS ANOS. O GOVERNO NAO E BOM. A GENTE BRIGA, BRIGA, MAS ELE NAO DA. POR ISSO ESTA CUSTANDO A DEMARCAÇAO, POR ISSO ELE NAO QUER DEMARCAR A TERRA YANOMAMI.

DENTRO DA TERRA YANOMAMI TEM MUITAS COISAS QUE ELES QUEREM USAR, TEM MINERIO, TEM OURO, TEM CASSITERITA, TEM MADEIRA, DA PARA PLANTAR.

E ELE SO FALA PARA A GENTE ESCONDIDO, NO ESCRITORIO DELE, NAO CHAMA A GENTE PARA DECIDIR, PARA SABER SE INDIO CONCORDA. MAS EU NAO ESTOU A TOA NESTA LUTA NAO, EU ESTOU PARA DEFENDER O MEU POVO YANOMAMI. E NAO SO O MEU POVO, MAS OS WAPIXANAS, INGARIKO, MAKUXI E OUTROS PARENTES. NOS ESTAMOS TENTANDO AJUDAR, PODEMOS DAR APOIO AQUELES QUE NAO SABEM SE DEFENDER, EXPLICAR O QUE ESTA ACONTECENDO AQUELES QUE NAO ENTENDEM. NOS YANOMAMI ESTAMOS MORRENDO POR CAUSA DE DOENCAS, MALARIA GRIPE, DISENTERIA, DOENCAS VENEREAS, SARAMPO, CATAPORA E OUTRAS DOENCAS QUE INDIO NAO CONHECIA, TRAZIDAS PELOS GARIMPEIROS QUE VEM DE FORA. ESSAS DOENCAS A GENTE NAO CONSEGUE CURAR, OS PAJES NAO CONSEQUEM. DOENÇA DE BALA, PAJE TAMBEM NAO CONSEGUE CURAR. DOENÇA DE INDIO PAJE PODE CURAR, MAS DE BRANCO A GENTE NAO PODE CURAR.

EU SEMPRE PEÇO A FUNAI, MAS A FUNAI NAO TOMA PROVIDENCIAS, PEDI TAMBEM AO PRESIDENTE JOSE SARNEY A RETIRADA DOS GARIMPEIROS DA TERRA YANOMAMI. O PRESIDENTE PROMETEU A RETIRADA DOS GARIMPEIROS IMEDIATAMENTE, MAS NADA FEZ, SO DEIXA INVADIR MAIS. NOS YANOMAMI ACHAMOS QUE ELE NAO GOSTA DE AJUDAR OS POVOS INDIGENAS DO BRASIL. EU SEI QUE ELE E CONTRA NOS. ELE NAO QUER DEMARCAR A NOSSA TERRA. EU RECEBI MUITAS NOTICIAS DE PARENTES QUE MORAM NA CABECEIRA DO RIO CATRIMANI, DO RIO MUCAJAI E DO RIO PARIMIU, NA FRONTEIRA COM A VENEZUELA. OS PARENTES ME FALARAM QUE TEM QUATRO MALOCAS VAZIAS, MORRERAM TODOS.

CRIANCAS, ADULTOS E RAPAZES. NAS MALOCAS XIDEATHERI, AHUAHIPIKATHERI E PAHAIAATHERI, MORRERAM TODOS E OUTROS CONTINUAM A MORRER POR FALTA DE ASSISTENCIA. A FUNAI SABE QUE ESTA MORRENDO MUITO YANOMAMI, MAS NAO ESTA FAZENDO NADA. POUCAS PESSOAS DA FUNAI QUEREM TRABALHAR, MAS NAO TEM APOIO. EM OUTRAS COMUNIDADES NO RIO MUCAJAI MEUS PARENTES ESTAO PREJUDICADOS PELOS GARIMPEIROS, ACOSTUMARAM ELES A TOMAR CACHACA MISTURADA AO CAXIRI, AGORA ESTAO ADDENTADOS E NAO SABEM MAIS O QUE FAZER. E TAMBEM HA MUITA DOENÇA VENEREA E MALARIA.

NO RIO CATRIMANI E NA SERRA DO RIO LOBO DE ALMADA OS GARIMPEIROS ESTAO FAZENDO AS SUAS CASAS. CONSTRUIRAM PISTAS, FIZERAM ROCAS E DEPOIS QUEREM FAZER UMA VILA. ISTO VAI SER MUITO PERIGOSO PARA OS YANOMAMI. EU SEI QUE, SE ELES FIZEREM UMA VILA LA, NAO VAI DAR CERTO PORQUE OS YANOMAMI VAO COMECAR A PEGAR DOENCAS. OS PARENTES OPIKATHERI ESTAO SENDO ENGANADOS PELO ZECA DIABO, UM EMPRESARIO DE GARIMPO.

ESTAO TENTANDO ARRUMAR CONFLITO ENTRE OS INDIOS. ZECA DIABO E QUE VAI AJUDAR DAR COMIDA, DAR ROUPA, ENSINAR A TRABALHAR, FAZER UM ROCADO, PLANTAR E COLHER ARROZ, PARA OS YANOMAMI ACOSTUMAREM DEPOIS TRABALHAR POR ELES MESMOS, MAS EU ACHO QUE NAO E BOM QUE OS BRANCOS ENSEM OS INDIOS A TRABALHAR. NOS YANOMAMI SABEMOS TRABALHAR, HA MUITOS E MUITOS ANOS, SABEMOS PLANTAR, LIMPAR, BROCAR. YANOMAMI NAO MORRE DE FOME, SO MORRE DE DOENÇA, ELES TEM TUDO PARA SOBREVIVER, ONDE NAO TEM GARIMPEIRO. MEUS PARENTES NAO ESTAO PEDINDO COMIDA DOS BRANCOS, SO PEDEM QUANDO ENTRA O GARIMPO QUE ACABA TUDO.

JA TEMOS CRIACAO DE ANIMAIS, ANTA, CAITITU, MUTUM, QUEIXADA, PLANTAMOS BANANA, TEMOS TUDO EM NOSSA FLORESTA. NAO PRECISA NOS ENSINAR A TRABALHAR PARA PEGAR OS COSTUMES DO BRANCO. O COSTUME DO BRANCO E MUITO COMPLICADO PARA NOS YANOMAMI. O NOSSO COSTUME E MELHOR QUE O DOS BRANCOS, POIS NOS PRESERVAMOS OS RIOS, IGARAPES, LAGOS, MONTANHAS, A CACA, OS PEIXES, AS FRUTAS, ACAI, BACABA, CASTANHA, CACAU, INGA, BURITI, O QUE JA TEM, O QUE OMAM CRIOU. EU DAVI KOPENAWA YANOMAMI QUERO PRESERVAR ISSO TUDO. O BRANCO NAO TEM RESPEITO PELA NATUREZA, ELE NAO SABE O QUE E BOM, ELE TEM QUE APRENDER CONOSCO. O GOVERNO RETALHOU A NOSSA TERRA,

DIVIDIU EM PEQUENOS PEDACOS. A FLORESTA NACIONAL E NOSSA TERRA TAMBEM, E AS ILHAS NAO SERVE PARA NADA, SO PARA ENGANAR OS INDIOS, PARA DEIXAR ELES PRESOS COMO PORCOS NO CHIQUEIRO. NOS YANOMAMI QUEREMOS UMA AREA UNICA E CONTINUA, PARA NOSSO POVO, PARA PODER VIVER EM PAZ, SEM BRIGA COM O GOVERNO, COM OS MILITARES, COM OS GARIMPEIROS, COM NINGUEM. YANOMAMI NAO QUER INVADIR A TERRA DOS OUTROS. YANOMAMI RESPEITA A TERRA DOS BRANCOS.

NA SERRA DO SURUCUCU MATARAM MAIS OUTROS YANOMAMI NESSE MES DE AGOSTO.

A FUNAI NAO TOMOU PROVIDENCIAS. A POLICIA NUNCA PRENDE ESSES CRIMINOSOS. NOS YANOMAMI NAO ESTAMOS GOSTANDO, NOS ESTAMOS

REVOLTADOS COM A FUNAI E O GOVERNO, PORQUE O GOVERNO NAO QUER RESOLVER O NOSSO PROBLEMA, O PROBLEMA DA TERRA YANOMAMI. NA NOSSA TERRA TEMOS MUITAS SERRAS: KOIMAK E O PICO DA NEBLINA, HAKOMAK E O PEITO DA MOCA,

WATORIK E O PICO RONDON, KUUMAK E A SERRA DO TARAQUA, YAPIHUKAK E A SERRA DO LOBO DE ALMADA, ARAHAIKYK E A SERRA DO CATRIMANI E TEM MUITAS OUTRAS. DENTRO DAS SERRAS MORAM OS XAPORI, HEKURA, OS ESPIRITOS DA NATUREZA. ENTRE AS SERRAS TEM OS CAMINHOS

DOS XAPORI, NINGUEM VE, SO O PAJE CONHECE ESSAS LIGACOES. AS SERRAS SAO LUGARES SAGRADOS, LUGARES ONDE NASCERAM OS PRIMEIROS YANOMAMI, ONDE AS SUAS CINZAS FORAM ENTERRADAS. OS NOSSOS VELHOS DEIXARAM SEUS ESPIRITOS NESSES LUGARES.

NOS YANOMAMI QUEREMOS QUE AS SERRAS SEJAM RESPEITADAS, NAO QUEREMOS QUE SEJAM DESTRUIDAS. QUEREMOS QUE ESTES LUGARES SEJAM PRESERVADOS PARA NAO ACABAR COM NOSSA HISTORIA E COM NOSSOS ESPIRITOS. NOS CHAMAMOS OS HEKURA PARA CURAR NOSSOS DOENTES. HA MUITOS ANOS USAMOS ELAS, ELAS NAO ACABAM. OMAM DEIXOU ESSES ESPIRITOS PARA DEFENDER O POVO YANOMAMI. OMAM E MUITO IMPORTANTE PARA OS INDIOS YANOMAMI, OS MAKUXI, OS WAPIXANA, E TODOS OS BRANCOS, TODOS OS NEGROS, ELE DEU ORIGEM A TODOS, AO MUNDO INTEIRO, POR ISSO E MUITO IMPORTANTE PRESERVAR AS SERRAS ONDE O ESPIRITO DELE MORA. GOSTARIA QUE OS BRANCOS ENTENDESSEM ESTA HISTORIA ANTIGA, QUE A RESPEITASSEM. NOS YANOMAMI QUEREMOS OS BRANCOS AO LADO DOS INDIOS PARA NAO DEIXAR INVADIR NOSSA TERRA.

NOS QUEREMOS QUE OS BRANCOS AJUDEM A DEFENDER, PARA NAO PREJUDICAR NOSSAS VIDAS.

EU DAVI KOPENAWA YANOMAMI QUERO AJUDAR OS BRANCOS A APRENDER CONOSCO PARA FAZER UM MUNDO MELHOR.

DAVI KOPENAWA YANOMAMI.